

1. Package contents:
• SAVIO BA-12 / BA-13 Power Bank 10000 mAh (38.5 Wh)
• USB-A – USB-C Kabel 2 A, 30 cm
• User manual

2. Product diagram:
• Power button (on/off)/Przycisk „Power” (włączenie/wyłączenie)/Botón „Power” (encendido/apagado)
• On/Off/Boton „Power” (ign./design./Poder)
• Taste (on/off)/Poga/Pow (włącz./desig./Poder)
• USB-C Input/output port (3 A)/Gniazdo wejściowe/wyjściowe USB-C (3 A)/Puerto de entrada/salida USB-C (3 A)/Porta de entrada/saida USB-C (3 A)/USB-C In-/Ausgangsanschluss (3 A)/USB-C In-/Ausgangsanschluss (3 A)
• Wireless charging indicator LED/Dioda ładowania bezprzewodowego/Indicador LED de carga inalámbrica/Indicador LED de carregamento sem fios/LED-Anzeige für kabelloses Laden
• Bezdioda uładzeńdicatora dioda
3. Wireless charging of external devices:
3.1 Place the device supporting wireless charging on the power bank.
3.2 The power bank will switch off automatically after 35 seconds of inactivity.
3.3 The charging indicator will light up green continuously, indicating the wireless charging process.
3.4 After the connected device is fully charged, remove it from the wireless charging surface.
The power bank will switch off automatically after 35 seconds of inactivity.

4. Charging external devices via USB-C port:
4.1 Turn off the power bank using the button or connect any device to activate it automatically.
4.2 USB-C output: connect one end of the charging cable (not included) to the USB-C port of the power bank, then connect the other end to the device. The power bank will start charging automatically and the LED indicator will show the remaining battery level.

5. Charging the power bank:
5.1 Connect the power bank to a battery, connect it to a computer's USB port or a compatible wall adapter/charger using a USB cable.
5.2 The LED indicator lights will turn on to show the current charge level.
Diagram:
• ●●●●● Blinking first LED: charge level 0% – 24%
• ●●●●● Blinking second LED: charge level 25% – 49%
• ●●●●● Blinking third LED: charge level 50% – 74%
• ●●●●● Blinking fourth LED: charge level 75% – 99%
• ●●●●● All four LEDs on: 100% charged
• ●●●●● Wireless charging indicator LED

5.3 When fully charged, all LEDs will remain steadily lit – the device is ready for use.
5.4 Turn off the device by double-pressing the “power” button or wait 35 seconds – the device will automatically switch off after a period of inactivity.

6. Technical specification:
Manufacturer name / Nazwa producenta /
Nomre del fabricante / Nome do fabricante /
Name des Herstellers / Rozătořa nosaukums:
Eimark Sp. z o.o. 5 – 35-301 Trzeźów,
ul. Zolnierz i Armii Wojska Polskiego 20B

Model / Modelo / Modell / Modelis:
BA-12 / BA-13

Capacity / Pojemnořć / Capacidad /
Capacidade / kapacitát / ietilpija:
10000 mAh (38.5 Wh)

Input / Wejřcie / Entrada / Eingang / Ieeja:
USB-C: 5 V–3 A, 9 V–2 A, 12 V–1.5 A

Output / Wyjřcie / Salida / Saida / Ausgang /
Izeja:
USB-C: 5 V–3 A, 9 V–2.2 A, 12 V–1.67 A
(max. 20 W)

Wireless charging / Ładowanie bezprzewodowe /
Carga inalámbrica / Carregamento sem fios /
Kabelloses Laden / Bezdioda uładzeņ:
Max. 15 W

Charging time / Czas ładowania / Tiempo de
carga / Tempo de carregamento / Ladezeit /
Uzdevies laiks:
Up to 3.5 hrs (with fast charging 12 V–1.5 A or
9 V–2 A), up to 5 hrs (with 5 V–2 A charger)
or 2.5 hrs (system ładowaniem 12 V–1.5 A
or 9 V–2 A), do 5 godz. (ładowarką 12 V–1.5 A
lub 9 V–2 A), do 5 h (z ładowarką 5 V–2 A)
A6B 3.5 h (com carregamento rápido 12 V–1.5 A
ou 9 V–2 A), até 5 h (com carregador 5 V–2 A)
Bis zu 3,5 Std. (mit Schnellladung 12 V–1.5 A oder
9 V–2 A), bis zu 5 Std. (mit 5 V–2 A Ladegerät)
Līdz 3,5 h (ar ātro uładzeņ 12 V–1.5 A vai 9 V–2 A),
līdz 5 h (ar lēnāku 5 V–2 A)

Material / Material / Materials:
ABS + PC

Dimensions / Wymiary / Dimensiones /
Dimensões / Abmessungen / Izmēri:
99 × 68.2 × 20.7 mm

Weight / Waga / Peso / Gewicht / Svārs:
200 g
- Table No. 1 / Tabella n. 1 / Tabla n. 1 / Tabella n. 1 / Tabella n. 1 / Tabella n. 1 / Tabella n. 1
7. Important:
• Press the “Power” button once turns on the device and allows you to check its charge level.
• If you press the “Power” button twice will switch off the device. After 35 seconds of inactivity, the power bank will automatically turn off.
• The output current may depend on the discharge level of the connected device's battery.
• Do not attempt to start the power bank if it has been completely discharged, this may damage the cells and the entire battery. In such a case, charge the power bank before use.
• To maintain battery lifespan, charge the device at least once a month.
• Do not try to re-energize a power bank if it has been completely discharged, this may damage the cells and the entire battery. In such a case, charge the power bank before use.

8. Safety conditions:
• Use the product according to its intended purpose.
• Improper use may lead to device damage.
• Do not try to re-energize a power bank if it has been completely discharged, this may void the warranty and may cause product damage.
• Dropping or hitting the product may result in damage.
• Do not leave the product in places exposed to sunlight, high temperature, or excessive humidity, as this may damage the power bank.
• Do not use the device in environments with temperatures exceeding 60°C.
• Do not insert any metal objects into the product – this may cause electric shock or device damage.
• Keep clear of reach of children and pets.
• During charging, do not place any metal objects on the wireless charging surface, such as keys, phone rings, or metal cases, as they can increase the temperature of both the charger and the charged device. This may result in damage to both the charger and the device being charged.
- SAVIO®
POLSKI

POWERBANK 10000 mAh MAGNETYCZNY SAVIO BA-12 / BA-13
1. Zawartoř zestawu:
• Powerbank SAVIO BA-12 / BA-13 10000 mAh (38.5 Wh)
• Kabel USB-A – USB-C 2 A 30 cm
• Instrukcja obsługi

2. Schemat produktu:
Schemat n. 1.
• Bezprzewodowe ładowanie urządzeń zewnętrznych:
3.1 Umieřć urządzenie obsługujące ładowanie bezprzewodowe na powerbanku.
3.2 Po pełnym ładowaniu urządzenie wyłączy się po 35 sekundach bezczynnořci.
3.3 Dioda ładowania zapali się zielonym światłem głośno sygnalizując proces ładowania bezprzewodowego.
3.4 Po pełnym ładowaniu podładowanego urządzenia nalećz zejść z powierzchni ładowania bezprzewodowego. Powerbank wyłączy się po 35 sekundach bezczynnořci.

3. Ładowanie z zasilacza:
3.1 Po pełnym ładowaniu podładowanego urządzenia nalećz zejść z powierzchni ładowania bezprzewodowego. Powerbank wyłączy się po 35 sekundach bezczynnořci.

4. Powerbank moće ładować nawięcej w przypadku zbyt grubego pokrowca telefonu lub w przypadku gdy znajdujć się w nim metalowe elementy, magnesy, karty kredytowe itp. W takim wypadku ładowany telefon oraz powerbank mogć się nadmiernie nagrzewać.
5. W celu bezprzewodowego ładowania, telefon nalećz nalećz umieřć w odpowiednim obszarze na powerbanku. Odległořć pomiędy telefonem i komórkowym ładowaniem powinna wynosić maksymalnie 8 mm, w przeciwnym razie ładowanie bezprzewodowe będzie niemożliwe.

6. Ładowanie urządzeń zewnętrznych przez port USB-C:
4.1 Włacz powerbank, następnie drugą stronć kabla ładowczego (3 A) podłacz do portu USB-C w powerbanku, a następnie drugą stronć kabla ładowczego (3 A) podłacz do urządzenia. Powerbank automatycznie rozpocznie proces ładowania, a wskaźnik LED wskaże pozostały poziom ładowania powerbanku.

5. Ładowanie powerbanku:
Aby naładować baterię powerbanku, podłacz go do złączka portu USB komputera lub zgodnego adaptera / ładowacza / ładowarki. Po pełnym ładowaniu urządzenie wyłączy się po 35 sekundach bezczynnořci.
5.1 Wejřcie USB-C: Podłacz powerbank do źródła zasilania poprzez kabel USB.
5.2 Wskaźnik diody LED zawięszć się sygnalizując poziom ładowania.

6. Sygnalizacja techniczna:
• ●●●●● Miaglica pierwsza dioda: poziom ładowania 0% – 24%
• ●●●●● Miaglica druga dioda: poziom ładowania 25% – 49%
• ●●●●● Miaglica trzecia dioda: 50% – 74%
• ●●●●● Miaglica czwarta dioda: 75% – 99%
• ●●●●● Świećce wszystkie cztery diody: 100%
• ●●●●● Dioda sygnalizująca ładowanie bezprzewodowe

5.3 Po pełnym ładowaniu wszystkie cztery diody wskaźnika LED będą świećć się światłem głośno, co oznacza, że urządzenie jest gotowe do użycia.

5.4 Włacz urządzenie poprzez dwukrotne naciřnięcie przycisku „power” lub poczekaj 35 sekund – urządzenie wyłączy się automatycznie po okresie bezczynnořci.

6. Specyfikacja techniczna:
Patrz Tablć n. 1.
7. Waćne:
• Wskaźnik LED umieřczony na powerbanku informuje o poziomie ładowania urządzenia.
• Jednokrotne naciřnięcie przycisku „Power” włacz urządzenie i umoćliwi sprawdzenie poziomu jego ładowania.
• Dwukrotne, szybkie naciřnięcie przycisku „Power” spowoduje wyłczenie urządzenia. Po okresie ładowania i bezczynnořci urządzenie zostanie wyłcone.
• Prąd wyjřciowy moće być ualeźny od poziomu ładowania baterii podładowanego urządzenia.
• Po naładowaniu powerbanka nalećz odłaczć go od źródła zasilania, w przeciwnym razie bateria zostanie uszkodzona.
• W celu zachowania żywotnořci baterii nalećz ładować urządzenie co najmniej raz na mieřcie.
• Nie staro się uruchamiać powerbanku jeřli został całkowicie ładowany – moće to skutkować uszkodzeniem ogniwa i w efekcie całej baterii. W takiej sytuacji nalećz naładować powerbank.

8. Warunki bezpieczeņstwa:
• Nie nalećz ładować urządzenia zgodnie z przeznaczeniem.
• Niepoprawne użycie moće prowadzić do uszkodzenia urządzenia.
• Dokonywanie samodzielnych napraw / modyfikacji urządzenia skutkuje utratą gwarancji, a takće może spowodować uszkodzenie produktu.
• Uderzenie lub upuszczenie produktu moće spowodować jego uszkodzenie.
• Nie nalećz pozostawiać produktu w miejscach naraźonych na nařonczczenie, wysoką temperaturę oraz zbyt duć wilgotnořć, poniewać moće to spowodować uszkodzenie powerbanku.
• Nie użycwać urządzenia w środowisku o temperaturze wyřszej niż 60°C.
• Produkt nie nalećz wkładać w adnych metalowych elementach, grozi to poraźeniem prądem oraz uszkodzeniem urządzenia.
• Chronić przed dziećmi i zwierzętami.
• W trakcie ładowania nie nalećz wkładać metalowe indukcyjnej adnych metalowych elementów, takich jak klucze, ringi od telefonu, ładowarki, które powodowałyby wzrost temperatury zarówno ładowarki jak i ładowanego urządzenia. Moće to spowodować uszkodzenie zarówno ładowarki jak i ładowanego urządzenia.
- SAVIO®
ESPAÑOL

POWERBANK 10000 mAh MAGNETICO SAVIO BA-12 / BA-13
1. Contenido del paquete:
• Power Bank SAVIO BA-12 / BA-13 10000 mAh (38.5 Wh)
• Cable USB-A – USB-C 2 A, 30 cm
• Manual de usuario

2. Diagrama del producto:
Véase el esquema n. 1.

3. Carga inalámbrica de dispositivos externos:
3.1 Coloque el dispositivo compatible con el cargador inalámbrico sobre el power bank.
3.2 Encienda el power bank usando el botón.
3.3 El indicador de carga se iluminará en verde de forma continua, indicando el proceso de carga inalámbrica.
Una vez que el dispositivo conectado está completamente cargado, retirelo de la superficie de carga inalámbrica. El power bank se apagará automáticamente después de 35 segundos de inactividad.

4. Carga de dispositivos externos a través del puerto USB-C:
4.1 Encienda el powerbank mediante el botón o conecte cualquier dispositivo para activarlo automáticamente.
4.2 Salida USB-C: Conecte un extremo del cable de carga (no incluido) al puerto USB-C del powerbank y el otro extremo al dispositivo. El powerbank iniciará la carga automáticamente y el LED indicador mostrará el nivel de batería restante.

5. Carga del power bank:
Para cargar la batería del power bank, conéctelo al puerto USB de un ordenador o a un adaptador / cargador de pared compatible mediante un cable USB.
5.1 Entrada USB-C: Conecte el power bank a la fuente de alimentación utilizando un cable USB.
5.2 Los indicadores LED se encenderán para mostrar el nivel de carga actual.
Diagrama:
• ●●●●● Primer LED parpadearde: nivel de carga 0% – 24%
• ●●●●● Segundo LED parpadearde: nivel de carga 25% – 49%
• ●●●●● Tercer LED parpadearde: nivel de carga 50% – 74%
• ●●●●● Cuarto LED parpadearde: nivel de carga 75% – 99%
• ●●●●● Los cuatro LED encendidos: 100% indican que el dispositivo está completamente cargado

5.3 El LED indicador de carga inalámbrica
• ●●●●● Cuando esté completamente cargado, los cuatro indicadores LED permanecerán encendidos de forma continua – el dispositivo está listo para usarse.

5.4 Apague el dispositivo presionando dos veces el botón “power” o espere 35 segundos – el dispositivo se apagará automáticamente después de un periodo de inactividad.

6. Especificación técnica:
Véase la Tabla n. 1.

7. Importante:
• El indicador LED del power bank muestra el nivel de carga del dispositivo.
• Presionar el botón “Power” una vez enciende el dispositivo y permite comprobar su nivel de carga.
• Presionar rápidamente el botón “Power” dos veces apagará el dispositivo. Después de 35 segundos de inactividad, el power bank se apagará automáticamente.
• La corriente de salida puede depender del nivel de descarga de la batería del dispositivo conectado.
• Después de cargar el power bank, desconéctelo de la fuente de alimentación, de lo contrario, la batería podría dañarse.
• Para mantener la vida útil de la batería, cargue el dispositivo al menos una vez al mes.
• No intente encender el power bank si está completamente descargado – esto podría dañar los celdas y toda la batería. En ese caso, cargue el power bank antes de usarlo.

8. Condiciones de seguridad:
• Use el producto de acuerdo con su propósito previsto.
• Use el producto correctamente para evitar daños al producto.
• No intente reparar o modificar el dispositivo por cuenta propia, anulará la garantía y puede causar daños al producto.
• Dejar caer o golpear el producto puede provocar daños.
• No deje el producto en lugares expuestos al sol, altas temperaturas o humedad excesiva, ya que esto puede dañar el power bank.
• No use el dispositivo en ambientes con temperaturas superiores a 60°C.
• No inserte objetos metálicos en el producto – esto puede causar una descarga eléctrica o dañar el dispositivo.
• Manténgalo fuera del alcance de los niños y las mascotas.
• Durante la carga, no coloque objetos metálicos sobre la superficie de carga inalámbrica, como llaves, anillos de teléfono o fundas metálicas, ya que pueden aumentar la temperatura tanto del cargador como del dispositivo cargado. Esto puede dañar ambos dispositivos.
9. Contenido da embalagem:
• Power Bank SAVIO BA-12 / BA-13 10000 mAh (38.5 Wh)
• Cabo USB-A – USB-C 2 A, 30 cm
• Manual do usuário

10. Diagrama do produto:
Veja o esquema n. 1.

11. Carregamento sem fios de dispositivos externos:
3.1 Coloque o dispositivo compatível com carregamento sem fios sobre o power bank.
3.2 Ligue o power bank utilizando o botão.
3.3 O indicador de carga acenderá-se de forma contínua, indicando o processo de carregamento sem fios.

3.4 Após o dispositivo conectado estar totalmente carregado, retire-o da superfície de carregamento sem fios. O power bank desligar-se-á automaticamente depois de 35 segundos de inatividade.

12. Especificações técnicas:
Veja a Tabela n. 1.

13. Importante:
• O indicador LED do power bank mostra o nível de carga do dispositivo.
• Pressionar o botão “Power” uma vez encende o dispositivo e permite verificar o nível de carga.
• Pressionar rapidamente o botão “Power” duas vezes apagará o dispositivo. Depois de 35 segundos de inatividade, o power bank se apagará automaticamente.
• A corrente de saída pode depender do nível de descarga da bateria do dispositivo conectado.
• Depois de carregar o power bank, desconecte-o da fonte de alimentação, de lo contrário, a bateria poderá danificar-se.
• Para manter a vida útil da bateria, carregue o dispositivo ao menos uma vez por mês.
• Não tente acender o power bank se estiver completamente descarregado – isto poderia danificar as células e toda a bateria. Nesse caso, carregue o power bank antes de usá-lo.

14. Condições de segurança:
• Use o produto de acordo com o seu propósito previsto.
• Use o produto corretamente para evitar danos ao produto.
• Não tente reparar ou modificar o dispositivo por sua própria conta, anulará a garantia e pode causar danos ao produto.
• Deixar cair ou golpear o produto pode causar danos.
• Não deixe o produto em lugares expostos ao sol, altas temperaturas ou umidade excessiva, pois isso pode danificar o power bank.
• Não use o dispositivo em ambientes com temperaturas superiores a 60°C.
• Não insira objetos metálicos no produto – isso pode causar uma descarga elétrica ou danificar o dispositivo.
• Mantenha-o fora do alcance de crianças e animais de estimação.
• Durante a carga, não coloque objetos metálicos sobre a superfície de carga sem fio, como chaves, anéis de telefone ou capas metálicas, pois isso pode aumentar a temperatura tanto do carregador quanto do dispositivo carregado. Isso pode danificar ambos os dispositivos.
- SAVIO®
PORTUGUES

POWERBANK 10000 mAh MAGNETICO SAVIO BA-12 / BA-13
1. Conteúdo da embalagem:
• Power Bank SAVIO BA-12 / BA-13 10000 mAh (38.5 Wh)
• Cabo USB-A – USB-C 2 A, 30 cm
• Manual do usuário

2. Diagrama do produto:
Veja o esquema n. 1.

3. Carregamento sem fios de dispositivos externos:
3.1 Coloque o dispositivo compatível com carregamento sem fios sobre o power bank.
3.2 Ligue o power bank utilizando o botão.
3.3 O indicador de carga acenderá-se de forma contínua, indicando o processo de carregamento sem fios.

3.4 Após o dispositivo conectado estar totalmente carregado, retire-o da superfície de carregamento sem fios. O power bank desligar-se-á automaticamente depois de 35 segundos de inatividade.

12. Especificações técnicas:
Veja a Tabela n. 1.

13. Importante:
• O power bank pode carregar incorretamente se a capa do telemóvel for demasiado grossa
- 1

